

**НАСЛЕДИЕ ПЕТРОВСКОЙ ЭПОХИ
В СОВРЕМЕННОЙ РУССКОЙ ПАРЕМИОЛОГИИ
(В СОПОСТАВЛЕНИИ С ЕВРОПЕЙСКОЙ)**



**ПЕТРОВСКАЯ ЭПОХА
В ИСТОРИИ РОССИИ:**



**СОВРЕМЕННЫЙ
НАУЧНЫЙ ВЗГЛЯД**

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Костромской государственной университет

**НАСЛЕДИЕ ПЕТРОВСКОЙ ЭПОХИ
В СОВРЕМЕННОЙ РУССКОЙ ПАРЕМИОЛОГИИ
(В СОПОСТАВЛЕНИИ С ЕВРОПЕЙСКОЙ)**

Монография

Кострома
КГУ
2021

УДК 81*37
ББК 81.053.6
Н314

*Печатается по решению редакционно-издательского совета
Костромского государственного университета*

Рецензенты:

Е. И. Зиновьева, доктор филологических наук, профессор кафедры
русского языка как иностранного и методики его преподавания
Санкт-Петербургского государственного университета;

Л. И. Степанова, почетный профессор
Университета имени Палацкого (Оломоуц, Чехия)

Наследие Петровской эпохи в современной русской паремиологии (в сопоставлении с европейской) : монография / науч. ред. С. И. Николаев, В. М. Мокиенко ; отв. ред. А. Е. Якимов. – Кострома : Костромской государственной университет, 2021. – 204 с.

ISBN 978-5-8285-1173-0

Монография посвящена знаковому для России событию: 350-летию рождения Петра Первого. Наследие Петровской эпохи в современной русской паремиологии – один из значимых следов обогащения русского языка, его динамизации и обновления. Оно – не просто факт определенного этапа истории современного русского литературного языка, но и активная, постоянно востребованная и живая его часть. В монографии этот богатый материал подвергается разноаспектному анализу. В 1-й главе раскрывается текстуальное и интертекстуальное многообразие паремий в прозаических и поэтических текстах; определяется соотношение традиционного и новаторского в художественном воплощении паремиологических единиц, специфика их функционирования в современном медиадискурсе. Во 2-й главе исследуются структурно-семантический, дискурсивный и лингвокультурологический аспекты изучения паремий петровского времени. 3-я глава посвящена паремиологической диахронии – таким проблемам, как оппозиция «Свое – Чужое», культурные коды паремий, динамика текстовых смыслов и способы лексикографирования паремий.

Монография адресована филологам, историкам, культурологам, этнографам, студентам и преподавателям вузов, учителям школ, а также всем, кому интересны язык и культура Петровской эпохи.

УДК 81*37
ББК 81.053.6

*Исследование выполнено при финансовой поддержке РФФИ
в рамках научного проекта № 20-012-42008 «Пословицы и поговорки Петровского времени
как культурный феномен языковых реформ (ретроспектива и перспектива)»*

СОДЕРЖАНИЕ

Слово о поговорах и пословицах Петровской эпохи.....	6
Глава 1. ПАРЕМИОЛОГИЯ ПЕТРОВСКОЙ ЭПОХИ И СОВРЕМЕННОСТЬ	8
<i>Мелерович А. М., Мокиенко В. М., Якимов А. Е.</i>	
РЕФЛЕКСИЯ ПАРЕМИОЛОГИИ ПЕТРОВСКОЙ ЭПОХИ В КЛАССИЧЕСКОЙ И СОВРЕМЕННОЙ РУССКОЙ ПОЭЗИИ.....	8
<i>Фокина М. А.</i>	
ПАРЕМИИ ПЕТРОВСКОЙ ЭПОХИ В РУССКОЙ ПОВЕСТВОВАТЕЛЬНОЙ ПРОЗЕ XIX-XX ВЕКОВ	27
<i>Бочина Т. Г.</i>	
ГЕНДЕРНАЯ АКЦИОЛОГИЯ РУССКОГО СЕМЕЙНОГО КОДА	32
<i>Третьякова И. Ю.</i>	
И ВОЛКИ СЫТЫ, И ОВЦЫ ЦЕЛЫ, И ПАСТУХУ ВЕЧНАЯ ПАМЯТЬ: О СОВРЕМЕННОМ БЫТОВАНИИ ПОСЛОВИЦЫ ПЕТРОВСКОЙ ЭПОХИ	42
<i>Антонова Е. Н.</i>	
ПАРЕМИИ В ДИСКУРСИВНОЙ ПОЭТИКЕ: ТРАДИЦИИ И НОВАТОРСТВО	53
<i>Разумная А. В.</i>	
ПАРЕМИИ ПЕТРОВСКОГО ВРЕМЕНИ В СОВРЕМЕННОМ МЕДИАДИСКУРСЕ	58
Глава 2. СТРУКТУРНО-СЕМАНТИЧЕСКИЙ, ДИСКУРСИВНЫЙ И ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ АСПЕКТЫ ИЗУЧЕНИЯ ПАРЕМИЙ ПЕТРОВСКОГО ВРЕМЕНИ	63
<i>Мокиенко В. М.</i>	
ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЕ ДОМИНАНТЫ ПАРЕМИОЛОГИИ ПЕТРОВСКОЙ ЭПОХИ	63
<i>Ковшова М. Л.</i>	
ВАРИАТИВНОСТЬ В ФОЛЬКЛОРЕ И ПАРЕМИОЛОГИИ: В ПОИСКЕ СИНТЕЗИРОВАННОГО ПОДХОДА	86
<i>Мачей Рак</i>	
ЭТНОЭТИМОЛОГИЯ: <i>PATRZEC JAK ŻÓŁEW W JAJO</i>	99

<i>Орлова О. С.</i> КОГНИТИВНО-КУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ ПОДХОД В ИССЛЕДОВАНИИ ПОСЛОВИЦ	105
<i>Панкратова О. Б., Якимов А. Е.</i> УСТАРЕВШАЯ ЛЕКСИКА В ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫХ АКТАХ ПЕТРОВСКОЙ ЭПОХИ: ИСТОРИКО-ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ КОММЕНТАРИЙ	114
<i>Колобова М. А.</i> ОСОБЕННОСТИ УПОТРЕБЛЕНИЯ ИМЕН СОБСТВЕННЫХ В ПАРЕМИЯХ ПЕТРОВСКОЙ ЭПОХИ	121
<i>Шулежкова С. Г.</i> ВОИНСКИЙ ДОЛГ И ВОИНСКАЯ ЧЕСТЬ В ДЕВИЗАХ ПЕТРОВСКОЙ ЭПОХИ	127
Глава 3. СВОЕ И ЧУЖОЕ В ПАРЕМИОЛОГИЧЕСКОМ НАСЛЕДИИ ПЕТРОВСКОЙ ЭПОХИ. КУЛЬТУРНЫЕ КОДЫ ПАРЕМИЙ, ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ И ЛЕКСЕМ В ИСТОРИЧЕСКОМ И МИРОВОЗЗРЕНЧЕСКОМ ИЗМЕРЕНИИ, В ДИНАМИКЕ ТЕКСТОВЫХ СМЫСЛОВ. ЛЕКСИКОГРАФИЧЕСКИЙ АСПЕКТ ИЗУЧЕНИЯ ПАРЕМИЙ	138
<i>Николаев С. И.</i> ФЕОФАН ПРОКОПОВИЧ - ПАРЕМИОЛОГ	138
<i>Бертякова А. Н.</i> ВАРИАЦИОННОСТЬ ЯЗЫКОВОЙ ЕДИНИЦЫ КАК МАРКЕР ЕЕ СТИЛИСТИЧЕСКОЙ НЕОПРЕДЕЛЕННОСТИ	145
<i>Ван Исюань</i> ДОМ, ИЗБА, БЕРЛОГА: ПРОШЛОЕ И НАСТОЯЩЕЕ РУССКИХ ПАРЕМИЙ О ЖИЛИЩЕ	152
<i>Генералова Е. В.</i> ЛЕКСИКОГРАФИЧЕСКАЯ ИНФОРМАТИВНОСТЬ ПОСЛОВИЧНОГО МАТЕРИАЛА XVII В.	158
<i>Дронов П. С.</i> СЕМАНТИКА И УПОТРЕБЛЕНИЕ ВНУТРИФРАЗОВЫХ СИМВОЛОВ: ПОСЛОВИЦЫ С ОПОРНЫМ КОМПОНЕНТОМ ДРУГВ ДИАХРОНИИ (НА МАТЕРИАЛЕ РУССКОГО СБОРНИКА П. К. СИМОНИ И АНГЛИЙСКОГО СОБРАНИЯ "DURNAM PROVERBS")	164

<i>Лызов А. И.</i> ОБРАЗ «КОРОВА» НА ПРИМЕРЕ РУССКИХ И АНГЛИЙСКИХ ПАРЕМИЙ XVIII ВЕКА: ЧЕРТЫ СХОДСТВА	171
<i>Бредис М. А., Ломакина О. В., Нелюбова Н. Ю.</i> СТАРИННАЯ РУССКАЯ ПОСЛОВИЦА <i>РОДИТСЯ РОТОК, ДАСТ БОГ И КУСОК</i> В ПАРЕМИОЛОГИЧЕСКОЙ СИСТЕМЕ СОВРЕМЕННЫХ СЛАВЯНСКИХ, ГЕРМАНСКИХ, РОМАНСКИХ И ИРАНСКИХ ЯЗЫКОВ	176
<i>Николаева Е. К.</i> «СВОЕ И ПОЛЬСКОЕ» В ПОСЛОВИЦАХ И ПОГОВОРКАХ ПЕТРОВСКОЙ ЭПОХИ	183
<i>Русанова С. В.</i> «МОРСКОЙ УСТАВ» 1720 г.: О ДОЛЖНОСТНЫХ ОБЯЗАННОСТЯХ ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫМ ЯЗЫКОМ И МУДРЫМ СЛОВОМ	191
<i>Хоёриня Т. К.</i> РУССКИЕ РЕАЛИИ В ПЕРЕВОДНОЙ ЛЕКСИКОГРАФИИ ПЕТРОВСКОЙ ЭПОХИ	195
Сведения об авторах	202